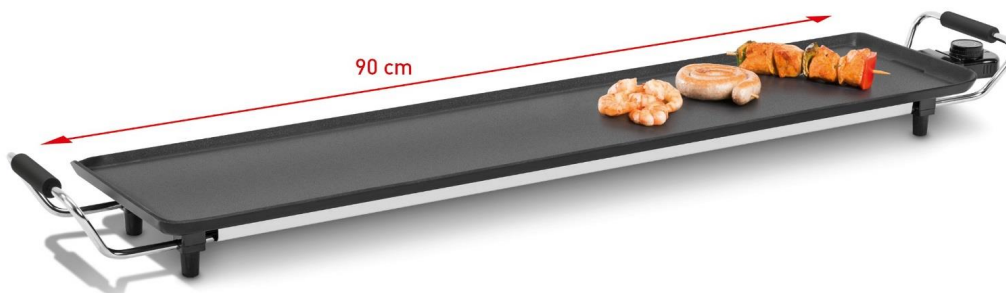




## TEPPANYAKI

TY 1795



### MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a utiliza acest aparat.  
Păstrați manualul cu grijă!



2



3

4

1


### RO Descrierea aparatului

1. Mânere
2. Termostat detasabil, reglabil cu cablu de alimentare
3. Placă de copt cu gură de scurgere (4) pentru a îndepărta excesul de grăsime și sucuri

Felicitări! Tocmai ți-ai cumpărat un aparat de înaltă calitate, care îți va garanta ani buni de plăcere. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a pune aparatul în funcțiune. Păstrați aceste instrucțiuni cu atenție! Toate persoanele care nu au citit manualul de instrucțiuni nu au voie să folosească acest aparat. Acordați atenție condițiilor de garanție.

## 1. NORME DE SIGURANȚĂ

Acest aparat a fost construit în conformitate cu standardele europene de siguranță CE și este în conformitate cu standardele și prescripțiile generale recunoscute în ceea ce privește siguranța aparatelor. Ca și pentru toate aparatele electrice, trebuie luate măsurile de precauție necesare pentru a evita accidentele sau avariile:

-  Atenție vă rog! Pericol de ardere! Datorită utilizării aparatului, suprafața devine fierbinte. Atingeți mânerele sau butoanele de comandă numai când aparatul este în funcțiune.
- Atenție vă rog! După oprire, suprafețele aparatului rămân fierbinți, ceea ce provoacă pericol de arsuri. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l înlocui, de a-l curăța sau de a-l pune deoparte.
- Acest aparat poate fi folosit de copii de min. 8 ani, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate și instruite să folosească aparatul într-un mod sigur și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii nu se pot juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.
- Aparatele de gătit trebuie poziționate într-o situație stabilă, cu mânerele poziționate pentru a evita scurgerea lichidelor fierbinți.
- Acest aparat este destinat numai pentru a fi utilizat în uz casnic și pentru aplicații similare, cu excepția: zonele de bucătărie pentru personal din magazine, birouri și alte medii de operare; case de fermă; de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial; medii de tip pensiune.
- NU atingeți NICIODATĂ butoanele de control, cablul electric sau ștecherul cu mâinile ude și NU le scufundați NICIODATĂ în apă sau în orice alt lichid. Acestea trebuie curățate numai cu o cârpă umedă. Oricum ar trebui să se ude, scoateți imediat ștecherul din priză

- Un cablu deteriorat poate provoca șocuri electrice. NU utilizați NICIODATĂ aparatul dacă este deteriorat, căzut sau prezintă o defecțiune sau dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate.
- Opriți imediat aparatul și scoateți ștecherul: după utilizare sau când aparatul NU este în uz, dacă aparatul nu funcționează corect și când curățați aparatul.
- NU folosiți NICIODATĂ cronometre sau sisteme de telecomandă separate.
- Așezați ÎNTOTDEAUNA aparatul pe o bază solidă și plată, cum ar fi un blat de bucătărie sau o masă, astfel încât aparatul să nu se miște sau să se răstoarne.
- Aparatul poate fi folosit și în exterior, în următoarele condiții:
  - Cablul de alimentare trebuie examinat în mod regulat pentru a detecta semne de deteriorare. Dacă cablul este deteriorat, nu mai utilizați aparatul, ci returnați-l imediat la punctul dumneavoastră de vânzare.
  - Aparatul trebuie conectat la o priză cu un contact împământat 230V.
  - Aparatul trebuie alimentat printr-un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal de funcționare care nu depășește 30 mA.
  - După utilizare, depozitați ÎNTOTDEAUNA aparatul în interior, într-un loc uscat.
- În cazul în care este utilizat un prelungitor:
  - Utilizați numai un prelungitor cu un diametru minim egal cu diametrul cablului aparatului și un ștecher integrat cu împământare și cu o putere mai mare decât a aparatului.
  - Luați toate măsurile necesare pentru a preveni împiedicarea unei persoane de prelungitor.
- ÎNTOTDEAUNA derulați complet cablul de alimentare.
- NU lăsați NICIODATĂ cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului.
- NU așezați NICIODATĂ cablul de alimentare lângă surse de căldură, cum ar fi aragazul, încălzirea sau cuptoarele.
- Folosiți aparatul numai la tensiunea de rețea, așa cum este indicată pe eticheta de identificare.
- Acest aparat este potrivit numai pentru uz casnic, nu pentru uz profesional.

## 2. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Scoateți toate ambalajele și autocolantele.
- Păstrați ambalajul departe de copii.
- Verificați mai întâi aparatele dumneavoastră pentru eventuale daune. Dacă este deteriorat, NU utilizați aparatul, ci aduceți-l înapoi la punctul dumneavoastră de vânzare.
- Curățați aparatul după cum este descris la „Curățare” (punctul 4) înainte de prima utilizare.
- Atașați termostatul la aparat.
- ATENȚIE: butonul termostatalui trebuie să fie întotdeauna în partea superioară.
- Aparatul este acum gata de utilizare.
- Verificați dacă tensiunea de la rețea a aparatului este aceeași cu tensiunea de rețea din casa dumneavoastră.

## 3. UTILIZAREA APARATULUI

- Desfășurați complet cablul de alimentare, conectați termostatul (2) în aparat și conectați aparatul la o priză de 230 V.
- Apoi rotiți butonul termostatalui în poziția aleasă.
- ATENȚIE: acum aparatul se va încălzi. Atingeți doar butonul termostatalui și mânerul.
- Acum puteți începe să coaceți.
- ATENȚIE: nu folosiți obiecte ascuțite pe placa de copt, acest lucru ar putea deteriora stratul antiaderent. SFAT: pentru a menține stratul antiaderent, vă sfătuim să ungeți în mod regulat placa de copt cu ulei de copt.

#### 4. CURĂȚARE

- Scoateți ștecherul din priză și trageți termostatul (2) din aparat.
- Lăsați aparatul să se răcească complet
- Baza aparatului poate fi curățată cu o cârpă umedă.
- Plita de copt poate fi curățată cu o cârpă moale cu apă cu săpun.
- Uscați totul cu grijă.
- NU folosiți NICIODATĂ perii rigide pentru spălat, doar o cârpă moale!
- NU scufundați NICIODATĂ aceste părți în apă sau în orice alt lichid.
- Curățați aparatul după fiecare utilizare.

#### 5. SFATURI UTILE ÎN CAZ DE DEFECȚIUNI

Nu utilizați aparatul în cazul unei defecțiuni.

Aparatul nu se încălzește sau lampa de control nu se aprinde:

- Verificați dacă aparatul dvs. este conectat la tensiunea de rețea corectă, dacă există tensiune de rețea și dacă aparatul a fost conectat corect.
- => Dacă există încă o defecțiune, vă rugăm să returnați aparatul la punctul dumneavoastră de vânzare.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, nu folosiți aparatul și returnați-l imediat la punctul de vânzare.

**Aparatul a fost proiectat pentru uz casnic. CONDIȚIILE DE GARANȚIE EXPIRĂ LA UTILIZARE PROFESIONALĂ.**

**DEFECTELE ȘI/SAU PREJUDICIILE ÎN CAZUL NERESPECTĂRII MANUALULUI DE UTILIZARE NU SUNT ACCOPERITE DE GARANȚIE.**

#### 6. CONDIȚII DE GARANȚIE

---

Garanția dumneavoastră începe din ziua achiziției și este valabilă 2 ani.

Utilizatorul este responsabil pentru curățarea și ambalarea corectă a aparatului defect înainte de a-l prezenta pentru reparație. Este insuficient să împachetați dispozitivul în ambalaje de carton cu hârtie. Fritel nu este răspunzător pentru daunele rezultate din ambalarea insuficientă, care de asemenea anulează irevocabil garanția.

Determinarea garanției:

- Garanția acoperă orice reparație și/sau înlocuire gratuită a pieselor recunoscute ca defecte de către Departamentul nostru de Service Post Vânzare, dacă daunele se datorează designului, materialului sau construcției defectuoase. Garanția nu acoperă deteriorarea sau uzura normală a plăcii de copt.
- Garanția este valabilă numai pentru primul utilizator/original.
- Cheltuielile de transport, în caz de reparație, sunt în sarcina cumparatorului.
- **Garantia se acorda numai dupa prezentarea facturii dumneavoastra de achizitie.**
- Garanția nu poate fi invocată pentru uzura normală.

Garanția expiră automat în următoarele cazuri:

- Conexiune incorectă, de ex. tensiuni electrice.
- Utilizare anormală sau profesională sau manipulare greșită.
- În caz de ambalare insuficientă și transport prost în cazul transportului de retur.
- Lipsa de îngrijire și curățenie.
- Modificări sau reparații efectuate la aparat de către persoane neautorizate de noi ca producător.
- Când numerele de referință au fost modificate sau eliminate.
- Pentru defecțiuni nu datorate aparatului în sine, ci unei cauze externe, coliziuni, avarii, incendiu, cutremur, inundații, fulgere etc.
- Când nu se respectă instrucțiunile din instrucțiunile de utilizare.

Pentru aparatele care nu sunt în garanție din oricare dintre motivele de mai sus, se vor percepe toate costurile (transport, administrare, cercetare, manipulare).

Cea mai recentă versiune a condițiilor legale detaliate de garanție, precum și condițiile comerciale detaliate de garanție pot fi oricând consultate pe [www.fritel.ro](http://www.fritel.ro).

## 7. MEDIU



Nu aruncați aparatul împreună cu deșeurile menajere normale la sfârșitul duratei de viață, ci predați-l la un punct oficial de colectare pentru reciclare. Făcând acest lucru, veți contribui la conservarea mediului.

## 8. RĂSPUNDERE

---

Toate răspunderile, atât față de consumator(i) cât și față de terți, care ar putea rezulta din nerespectarea tuturor reglementărilor de siguranță prescrise în acest manual de utilizare nu pot fi în niciun caz în sarcina producătorului. În cazul nerespectării acestor reguli de siguranță, utilizatorul aparatului, sau orice altă persoană care nu a respectat aceste reglementări de siguranță, protejează producătorul de toate responsabilitățile care i-ar putea fi încredințate.

## 9. ACCESORII, PIESE DE SCHIMB SI ALTE PRODUSE FRITEL

---

Vizitați magazinul nostru web pe [www.fritel.ro](http://www.fritel.ro) și descoperiți întrebările frecvente, piesele de schimb și accesoriile disponibile, precum și toate celelalte produse din gama FRITEL pentru și mai multă distracție FRITEL!

**SAU PENTRU INFORMAȚII SUPLIMENTARE, REȚETE ȘI SFATURI  
PRACTICE DESPRE TOATE APARELE NOASTRE VĂ RUGĂM SĂ  
VIZITAȚI SITE-UL NOSTRU [WWW.FRITEL.RO](http://WWW.FRITEL.RO)!**

**NE GĂSIȚI PE FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.ROMANIA](http://WWW.FB.COM/FRITEL.ROMANIA)!**



**GPRO BergHOFF Romania SRL**

**Str Tunari nr. 18, Sector 2,**

**Bucuresti, România**

**[www.fritel.ro](http://www.fritel.ro)**

**[office@fritel.ro](mailto:office@fritel.ro)**

**020527**

**0723.389.320**